

## **Специальный союз по охране наименований мест происхождения (Лиссабонский союз)**

### **Ассамблея**

**Двадцать восьмая (9-я внеочередная) сессия  
Женева, 1 – 9 октября 2012 г.**

### **ОТЧЕТ**

*принят Ассамблеей*

1. На рассмотрении Ассамблеи находились следующие пункты Сводной повестки дня (документ A/50/1): 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 12, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 32, 37 и 38.
2. Отчет о рассмотрении указанных пунктов, за исключением пункта 32, содержится в Общем отчете (документ A/50/18).
3. Отчет о рассмотрении пункта 32 содержится в настоящем документе.
4. Г-жа Бранка Тотич (Сербия), Председатель Ассамблеи Лиссабонского союза председательствовала на заседании.

## ПУНКТ 32 СВОДНОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЛИССАБОНСКАЯ СИСТЕМА

5. Обсуждения проходили на основе документа LI/A/28/1.
6. Председатель Рабочей группы по развитию Лиссабонской системы (далее «Рабочая группа») г-н Михалы Фичор (Венгрия) доложил о деятельности Рабочей группы со времени проведения последней сессии Ассамблеи, напомнив, что на 27-й (19-й очередной) сессии, проходившей в Женеве 26 сентября – 5 октября 2011 г., Ассамблея Лиссабонского союза приняла некоторые поправки к Инструкции к Лиссабонскому соглашению по охране наименований мест происхождения и их международной регистрации, и отметила значительный прогресс и планируемую работу по пересмотру Лиссабонской системы. С тех пор эти поправки вступили в силу 1 января 2012 г., и были проведены еще две сессии Рабочей группы – четвертая сессия в декабре 2011 г. и пятая сессия в июне 2012 г.
7. Он отметил, что со времени проведения четвертой сессии в декабре 2011 г. Рабочая группа обсуждает дальнейшее развитие Лиссабонской системы и предполагает создание Международной системы регистрации географических указаний и наименований мест происхождения на основе проектов текстов Договора. В результате обсуждений, проходивших в рамках двустороннего мандата, Рабочая группа решила, что она продолжит работу в направлении: (i) пересмотра Лиссабонского соглашения, который бы включал совершенствование существующей правовой базы и включение возможности присоединения межправительственных организаций, при сохранении принципов и целей Соглашения; и (ii) создания международной системы регистрации географических указаний. Однако ввиду необходимости дальнейшего размышления в отношении того, как эти элементы могут быть объединены в материально-правовых и процедурных терминах, Рабочая группа не смогла рекомендовать: (i) когда можно созывать дипломатическую конференцию; и (ii) приведет ли его работа к пересмотренному Акту Лиссабонского соглашения, протоколу, дополняющему Лиссабонское соглашение, или полностью новому договору.
8. На следующей сессии, проведение которой намечено на первую неделю декабря 2012 г., Рабочая группа продолжит рассмотрение проекта нового инструмента и проекта инструкции к нему на основе пересмотренных вариантов, подготовленных Международным бюро, с учетом комментариев и редакционных предложений, озвученных в ходе предшествующей сессии. В плане содержания пересмотренные варианты должны, в частности, отражать, что в рамках Рабочей группы превалировало мнение, что уровень охраны должен быть высоким и одинаковым как для географических указаний, так и для наименований мест происхождения.
9. Далее, Председатель приветствовал создание Международным бюро в ответ на пожелание Рабочей группы электронного форума, который участники могут использовать для обмена комментариями и редакционными предложениями в периоды между сессиями Рабочей группы, исключительно для информационных целей и не нанося ущерба роли Рабочей группы и проходящим в ее рамках официальным обсуждениям.
10. В заключение, Председатель Рабочей группы по развитию Лиссабонской системы искренне рекомендовал Ассамблее принять к сведению документ LI/A/28/1.
11. Делегация Ирана (Исламская Республика) выразила удовлетворение проделанной работой в рамках Рабочей группы по развитию Лиссабонской системы, что сделало ее более привлекательной для большего числа стран. Делегация далее указала, что даже несмотря на свою поддержку процесса развития Лиссабонской системы, она также придерживается мнения, что совершенствование существующей правовой базы и создание международной системы регистрации для охраны географических указаний должны соответствовать общим принципам и целям Лиссабонского соглашения.

Делегация считала, что создание всемирной системы международной регистрации географических указаний предотвратит их неправомерное использование и присвоение, что особенно важно для развивающихся стран, и поэтому она придает особое значение работе в рамках Рабочей группы. В заключение, делегация приветствовала создание Международным бюро электронного форума для обмена информацией между сессиями Рабочей группы, поскольку это обогатит официальные обсуждения в рамках Рабочей группы.

12. Делегация Грузии приветствовала усилия Рабочей группы по формулированию проекта нового инструмента и инструкции к нему и заявила, что она проявляет гибкость в отношении правовой формы нового инструмента, т.е. будь то пересмотр Лиссабонского соглашения, новый договор или протокол, дополняющий Лиссабонское соглашение. Делегация подчеркнула важную роль наличия адекватного международного инструмента, который бы предоставлял одинаковый уровень охраны географическим указаниям и наименованиям мест происхождения и учреждал международную систему регистрации географических указаний.

13. Делегация Чешской Республики выразила большое удовлетворение работой, проделанной Рабочей группой, а также приветствовала создание электронного форума Международным бюро.

14. Делегация Перу заявила, что она убеждена в необходимости укрепления и развития универсальной системы международной охраны географических указаний и наименований мест происхождения, учрежденной в рамках Лиссабонского соглашения. В этой связи делегация выразила поддержку любому предложению, которое соответствует целям, воплощенным в Соглашении, в частности в статьях 1-4. Делегация далее указала, что она продолжит активно участвовать в деятельности Рабочей группы по развитию Лиссабонской системы и что она придерживается мнения, что документы, озаглавленные «Проект нового инструмента по международной регистрации географических указаний и наименований мест происхождения» (документ LI/GI/DEV/5/2) и «Проект инструкции к проекту нового инструмента» (документ LI/GI/DEV/5/3), являются хорошей основой для переговоров, в которые делегация Перу продолжит вносить свой вклад.

15. Ассамблея приняла к сведению содержание документа LI/A/28/1 и высказанные комментарии.

[Конец документа]